

TORONTÁL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK, OBILTYEVA (ZÁPOLYA) U. I. TELEF. 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILTYEVA (ZÁPOLYA) UCCA 1. SZÁM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTÁL, VELIKI BECSKEREK.

**A BÁNSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.**
.....
FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ERENTE 300 DIN, FÉLÉVRE 150 DIN, NEGYÉVRE 75 DIN. HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELNIK MINDEN MUNKANAPON DÉLELŐTT. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

A miniszterelnökségen tegnap délelőtt Vukicsevity miniszterelnök, Marinkovity külügyminiszter és Tomity tábornok, csendőriőparancsnok hosszas tanácskoztak, hogy a kormány milyen intézkedéseket tegyen a délszerbiai állapotok rendezésére.

A demokrata-klubban tegnap délelőtt konferenciát tartottak Davidovity Ljuba, Kumanudi dr. beográdi polgármester és Jovánovity alpolgármester. Kumanudi polgármester és Jovánovity alpolgármester referáltak Davidovitynak arról, hogy a fővárosban milyen köz munkákat végezhetnek.

A pénzügyi bizottság radikális tagjai csütörtökön délelőtt ülést tartanak, amelyen megvitatják az állami költségvetés ügyét.

Spahó Mehmed dr. kereskedelmi miniszter boszniai útról visszatérve, tegnap délelőtt tárgyalta Marinkovity külügyminiszterrel, majd Vukicsevity miniszterelnökkel különféle reszortügyekről. A sajtó tagjainak Spahó kijelentette, hogy a miniszterelnökkel a bírák illetményeinek a kérdését vitatta meg.

A vrbászi oblaszt képviselőtében tegnap Ninkovity Szevján és Begovity Ozmán megjelentek az összes képviselői klubokban, majd a miniszterelnökknél, akitől azt kérték, hogy a vrbászi lakosság felségélyezésére, az éhínség leküzdésére, öt millió dinárt folyósítsanak.

A Szrpszka Matica fennállásának száz éves fordulójára rendezett ünnepségre a kormány képviselőtében tegnap utazott el Noviszádra Sztankovity Szevtozár földmívelésügyi miniszter.

TŐZSDE

December 27.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . .	10 03 pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 37 ar. márka
Bécsben . . .	12-36 silling
Prágában . . .	58 62 cseh kor.
Newyorkban . . .	1-76 dollár
Triesztben . . .	32 36 lira
Bukarestben . . .	280— leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.

Délicukor 108.50, Nasici 180, Ganz-Danubius 196, Ganz-Villamos 180.50, Magyar Hitel 89.90, Olasz Bank 67, Nemzeti Bank 207.

Hatvanhárom százalék lesz a tartományi pótdadó.

Beograd, dec. 28.

A tartományi szkupstina pénteken este tartotta utolsó ülését, amelyen véglegesen elfogadták a tartomány 1928. évi költségvetését.

A költségvetés elfogadott adatai alapján a tartományi pótdadó

összesen hatvanhárom százalék lesz. Beograd csak tizenkilenc százalék tartományi pótdadót fog fizetni, minthogy Beograd városa minden szükségletét maga fedezi és a tartománytól ugyszólván semmitsem kap.

A tartománygyűlés ezután ugy

döntött, hogy következő ülését 1928 január 30-ikán tartja meg, amelynek napirendjén a tartomány állandó választmányának évi jelentése és az az elvi döntés szerepel, hogy lehet-e tagja az állandó választmányának olyan személy, aki nem tartománygyűlési képviselő.

Ki az oka annak, hogy nem fizetik ki a nyugdíjasok illetményeit?

Beograd, dec. 28.

Az utolsó időben sok szó esett a sajtóban arról, hogy a községi és megyei nyugdíjasok illetményeit csak nagy késéssel fizetik ki, úgy hogy a nyugdíjasok, akik ezekre a csekély illetményeikre vannak utalva, nélkülözni kénytelenek és ki vannak téve a nyomornak.

A Torontál beográdi tudósítója eljárta illetékes helyen az iránt, hogy mi módon történik a nyugdíjasok illetményeinek a kiutalása és kit terhel a felelősség ennek a kiutalásnak a késedelmes voltáért.

Tudósítónknak erre vonatkozólag a következő felvilágosítást adták:

A sajtóban megjelent beállítások a nyugdíjak kiutalása körül, tévedésen alapszanak. Tudvalevő,

hogy míg a Torontál-Temesmegyé tulajdonát képező nyugdíjalapnak a kezelőbizottsága ki nem nevezve, addig az oblaszt előlegezte ezeket a szükséges összegeket a saját alapjaiból. A községek kötelessége volna, hogy hozzájárulásukat a nyugdíjalaphoz rendesen küldjék be, mert ettől függ a nyugdíjak rendes kiutalása. A községek ezt azonban elmulasztották és így természetes, hogy a kifizetések körül zavarok álltak be.

Az oblaszt eddig ugyanis a saját alapjaiból háromszázezer dinárt előlegezett a nyugdíjasok illetményeinek a kifizetésére, de további előlegezéseket azonban az oblasztni kontrol nem engedélyez.

Pénteken délután dönt Becskerek képviselőtestülete a tisztviselői állások ügyében.

Megválasztják a városi bizottságokat.

Becskerek, dec. 28.

Becskerek város választott képviselőtestülete pénteken délután három órakor tartja második közgyűlését a vármegyeháza nagytermében. A közgyűlés napirendjén a városi bizottságok megválasztása és a tisztviselői állások betöltése szerepel. A képviselőtestületi ülés meghívóját tegnap küldték szét és a meghívón a két ponton kívül más tárgy nem szerepel.

Az ellenzéki pártok nagy előkészületeket tesznek a választott képviselőtestület második közgyűlésére és a kiszivárgott hírek szerint,

élesebb vitára van kilátás, mint a milyen az első közgyűlésen elhangzott.

Különösen a tisztviselői állások betöltése kérdésében várható hosz-

szas és mélyreható vita, mert az ellenzék tiltakozni fog a tisztviselők leszavaztatása ellen, míg

a radikális-párt köré csoportosuló pártok arra az álláspontra helyezkednek, hogy a községi törvény biztosítja a tisztviselők szavazati jogát,

sőt a községi választást szabályozó törvényerejű szabályrendelet világosan kifejti, hogy a tisztviselők is szavazati joggal bírnak a képviselőtestület ülésein. A két ellentétes álláspont körül ilyenformán előreláthatólag heves vita fog kialakulni.

Az ellenzéki blokkba tömörült pártok tegnap este értekezletet tartottak, amelyen a pénteki közgyűléssel kapcsolatosan tisztázták a blokk álláspontját a napirendre kitűzött kérdésekben.

A bírák illetményeit a bírákról szóló törvény rendezni fogja.

Beograd, dec. 28.

A minisztertanács tegnap este ülést tartott, amely tíz óráig tartott. Az ülésen végre megegyezés jött létre a bírák illetményeire nézve olyan formán, hogy a bírákról szóló törvény egyúttal rendezze a bírák illetményeinek az ügyét is.

A minisztertanács ezen kívül még néhány reszortügyet tárgyal meg.

A magyar állampolgárok szekvesztrált vagyonának ügye.

Budapest, dec. 28.

Hivatalos helyről jelentik, hogy mindazon magyar állampolgárok, akik a jugoszláv királyságban lévő ingó vagy ingatlan vagyonuknak, vagy pénzköveteléseiknek a jugoszláv igazságügyminiszter által törént zár alá vétele következtében a jugoszláv királysággal szemben a szekvesztrum feloldására igényt támasztanak, hogy ezt 1928 január tizenötödikéig jelentsék be a magyar külügyminisztériumnak, vagy a beográdi magyar követségnek.

Mennyi volt Ferdinánd román király vagyona.

Bukarest, dec. 28.

A bíróság tegnap készült el néhai Ferdinánd román király vagyonának a felbecslésével. A királyi vagyon teljes értéke 397 millió 476.717 leu. A király törvényes örökösei tehát egyenkint 76 millió 950.343 leut kapnak.

Hatvany báró ügye a vádtanács előtt.

Budapest, dec. 28.

Hatvany Lajos báró védői két irányban kísérelték meg, hogy védencük szabadlábra helyezését elérjék.

Első megoldásként óvadékot ajánlanak föl, majd ha ezt nem fogadja el a vádtanács, úgy védencük szanatóriumi ápolását fogják előterjeszteni.

Világos nappal az országút mentén meggyilkolta és kifosztotta a szomszédját.

Megölték Kumán egyik legmódosabb gazdáját.

Becskerek, dec. 28.

A bánási Kumán községben hétfő délelőtt gyilkosság történt, a falu határában meggyilkolták a község egyik leggazdagabb gazdálkodóját.

Eremity Veca kumáni gazdálkodó hétfőn egyik szomszédja, Marinác Radica földmives társaságában gyalog Novibecsejre indult, hogy ott hízott sertést vásároljon háztartása részére. A novibecseji piacon nem találtak megfelelő árut és ezért elhatározták, hogy

a vételt a legközelebbi piaci napra halasztják.

Meguzsonáztak az egyik becseji vendéglőben és déltájban vissza-indultak Kumánba. Egy óra körül érték a kumáni határba és amikor a fákkal sűrűn beépített utra érkeztek,

Marinác hirtelen megtámadta Eremityet, az utról egy közeli árok felé vitte és itt botjával több ütést mért a meglepett és megrémült gazdálkodóra.

Eremity az ijedségtől nem is védekezett, a támadás olyan hirtelen történt, hogy ellenállásra nem is gondolhatott. A harmadik ütés a fején érte az áldozatot és azt a gyilkos olyan erővel mérte, hogy

valósággal szétlapította a koponyáját.

Eremity segélykiáltásait meghallották a közelben tartózkodó juhászok, akik a hang irányába szaladtak és

szemtanúi voltak a gyilkosságnak.

A két juhász felismerte Marinácot és látta, hogy a földön fekvő, megszűről fel nem ismerhető alakot botal veri.

Egyikük beszaladt a községbe, hogy az előjáróságot és a csendőrséget értesítse a történetről, a másik pedig az összevert ember segítségére sietett. Mire odaért, Marinác eltűnt a haldokló, súlyosan sebesült ember mellől.

Néhány perc múlva megérkezett az orvosi segítség is, de

Eremityet nem lehetett megmenteni.

Anélkül, hogy csak egy pillanatra is visszanyerte volna az eszméletét, meghalt.

A csendőrség időközben megfigyelte Marinác házát. Nem sokáig kellett várakozniok, a földmives, két óra tájban feldult arccal tért haza. A csendőrök azonnal letartóztatták és vallatóra fogták. Marinác beismerte, hogy Eremityet meggyilkolta és kijelentette, hogy

abban a hiszemben ölte meg, hogy nála több ezer dinár készpénz van.

A meggyilkolt zsebeinek kikutatásakor azonban mindössze nyolcszáz tíz dinárt talált, amit hiánytalanul át is adott a csendőröknek.

Marinácot ezután helyszíni szemlélre vitték, ahol részletesen elmondotta a gyilkosság lefolyását. Előbb botalt támadt áldozatára és amikor az eszméletét veszítve elterült a földön,

kirántotta zsebkését és átvágta a nyakát.

Most már bizonyosra vette, hogy áldozata meghalt, nyugodtan leült a

meggyilkolt mellé és gondosan átkutatta zsebeit. Amikor meggyőződött róla, hogy az áldozatnál csak kilencszáz dinár van, szitkozódva távozott a holttest mellől és hazafelé igyekezett a községbe.

A becskereki ügyészség, a gyilkosságról szóló hír vétele után, elrendelte az áldozat boncolását, amit tegnap délután ejtettek meg Trifunác Bozsídár vezetőügyész és Pejovity Velimir vizsgálóbíró jelenlétében. A boncolás megállapította, hogy

Eremity fejét valósággal szétlapították az erős ütések

Három lista szerepel a kumáni pótválasztáson,

de jóváhagyásuk még nem történhetett meg, mert a törvényszéket nem értesítették ki a választások megsemmisítéséről.

Becskerek, dec. 28.

Megirta a Torontál, hogy Alekszije Mita Beograd kerületi főispán megsemmisítette a november 6-iki kumáni községi választás eredményét és Kumán községben új választást rendelt el. Az új választást, mint jeleztük, vasárnap, január elsején tartják meg és arra egy új lista érkezett a becskereki törvényszék címére.

Szombaton két újabb jelölőlista futott be, amelyeken Vljakov Ráda és Sztancsity Blagoje szerepel listavezetőként.

Érdeklődünk a becskereki kerületi törvényszéken a három lista sorsa iránt és kérdéseinkre a következő felvilágosítást kaptuk:

— A községi választások elleni panaszok elbírálásával foglalkozó felsőbb fórumok, mint már egy előző esetben, úgy most is

elmulasztották a becskereki törvényszéket értesíteni

arról, hogy a választások eredm-

A munkásság tiltakozó gyűlésének fejleményei.

As egyesült szakszervezetek előzetesen nem tudtak a gyűlés összehívásáról.

Becskerek, dec. 28.

Megirta a Torontál, hogy a független szakszervezetek, az egyesült szakszervezetek és a nyomdász szakszervezet bevonásával karácsony másodnapján tiltakozó gyűlést tartottak, amelyen különösen a magas adók ellen tiltakoztak és kérték az adóterhek jelentős mérséklését.

Az egyesült szakszervezetek vezetősége köréből szerzett értesüléseink szerint, az egyesület szakszervezetek nem értenek egyet a gyűlés összehívásával és

főleg amiatt elégedetlenek, hogy a gyűlést előzetesen tudtuk és beleegyezésük nélkül hirdették meg.

és így a halál, a magában véve is halálos késszurás elmaradása esetén is, feltétlenül bekövetkezett volna.

Eremity Vása mindössze 22 éves volt. Nyolcvan hold földje a határban nyugodt megélhetést biztosított számára és Kumánon mint a község egyik leggazdagabb polgárát ismerték.

A gyilkos Marinác Radica 23 éves katonaviselt földmives, szegénysorsu és közvetlen szomszédja a meggyilkoltnak.

Marinác Radicát ma erős csendőrfedezettel Becskerekre hozzák, ahol átadják az ügyészségi fogháznak.

nyét megsemmisítették és új választást rendeltek el.

Kumán községből valóban érkezett három jelölőlista,

de a törvényszék mindaddig nem hozhat ügyekben érdemleges döntést, amíg hivatalos értesítést nem kap az új választások elrendeléséről. A törvényszék ezirányban kérdést intézett a főispáni hivatalhoz és amint megkapja a választ, felülvizsgálja a listákat amennyiben a törvényben előírt formáságoknak megfelelnek, azokat jóváhagyó záradékkal látja el.

Amint a nyilatkozatból is kitűnik, **a törvényszék még nem hozhatott határozatot**

a kumáni listák felett és nincs kizárva, hogy a hivatalos értesítés késedelmes beérkezése miatt nem történhetik meg idejében a jelölőlisták jóváhagyása, mely esetben el kellene halasztani a vasárnapra kitűzött választást. A törvényszéken mégis biznak abban, hogy a válasz hamarosan meg fog érkezni és a törvényszék haladéktalanul elintézheti a múlt héten beérkezett listák ügyét.

A vezetőség csak a falragaszokból és a Torontál hiradásából értesült a tiltakozó gyűlés összehívásáról és ahhoz előzetesen nem adta beleegyezését s ezt annál kivésbé tehetette, mert a gyűlés összehívói szándékukról nem is értesítették a vezetőséget.

A vezetőség az egyesült szakszervezet szerepeltetését Jankovity Dusan munkáskamarai tiszviselőnek tulajdonítja és ezért

a jövő hétre vezetőségi ülést hívott össze, hogy azon határozzanak a tiltakozó gyűlés fejleményei felett.

Hir szerint a vezetőségi ülésen kizárási indítványt tesznek és ilyen értelemű intézkedést követelnek a szakszervezet nevének felhasználásáért.

Becskereki munkáskörökben érdeklődéssel várják az egyesült szakszervezetek vezetőségének a határozatát.

Új nőegyesület Becskereken.

Megalakult a „Kolo Szrpszkih Szesztara” nőegyesülete

Beogradban évek óta áldásos kulturális munkát végez a Kolo Szrpszkih Szesztara címen működő országos nőegyesület, amely kluturális és emberbaráti téren rendkívül értékes munkát fejt ki és munkásságával elismert tekintélyre tett szert. Az egyesületnek számos fiókja működik és minden szervezete csak emelte az országos nőegyesület hírnevét. Dr. Petrovity Dragutinné, Klenovsek Karlóné és Vorgucsin Gavrané becskereki uriaszonyok nemrégiben mozgalmat indítottak, amelynek célja a helyi nőegyesület megalakítása volt. Agilis, minden akadályt legyőző munkájuknak meg is volt az eredménye, mert olyan nagyfokú érdeklődést sikerült felkeltetniük, hogy a hétfőre összehívott közgyűlésen mintegy kétszáz becskereki uriaszony vett részt.

Petrovity Dragutinné nyitotta meg a Szokolánumba összehívott közgyűlést és ismertette az egyesület célját és programját. Bejelentette, hogy eddig mintegy kétszáz iratkozott be az egyesületbe és közölte, hogy még vagy százán jelentették be belépési szándékukat.

Petrovityné felszólalása után közfelkiáltással megválasztották a vezetőséget. Elnök Lazarevity Dragisáné, alelnökök Janity Jelena és dr. Petrovity Dragutinné, titkárok Mility Dóra és Vukovity Jeliszaveta, pénztáros pedig Popovity Péci Julia lett. Az egyesület elhatározta, hogy együttműködést keres a többi hasonló célu nőegyesülettel és még az idei szezonban nagyszabású elit-bálat rendez.

Meglopta a gazdáját.

Zádkmányával hazautazott Melencire és es volt a veszte.

Ilijin Dusan becskereki juhász takarékos ember és a mai gazdaságilag feje tetejére állított világban talán többet keres a polgármesternél. Pénzét a fiókos szekrényben rejtette, gondosan begyöngyölvite felesége feikendőibe és a kincsek fölé, hogy elterelje a tolvajok és betörők figyelmét különféle rongyokat tett. A tolvajokon még sem tudott kifogni. Tosity Ljuba nevű szolgálja megleste, amint éppen a takarékbetétjét nagyobbitotta és a kísértés ördöge csakhamar hatalmába kerítette. Amint munkaadója, a juhász elhagyta a lakását, Tosity a szekrényhez osont és kiemelte az egyik fejkendő, amelyben kerek ötezer dinárt talált. A sok pénz elvette az esztét, egyenesen az állomásra ment és hazautazott Melencire. Gazdájának feltűnt Tosity hirtelen távozása, rosszat sejtve megnézte a fiókos szekrényt és megrémülten állapította meg, hogy

a pénzből ötezer dinár hiányzik.

Ilijin a rendőrséghez fordult, a honnan a bünygyi osztály vezetője Kozlovacski Milován detektívét küldötte ki a nyomozás lefolytatására. Kozlovacski rövidesen megállapította, hogy a bejelentés elkésve érkezett, mert Tosity a reggeli vonattal elutazott Melencire. A rendőrség telefon értesítésére

a melenci csendőrség letartóztatta Tosityot,

akinél elfogatásakor négyezer-hatszáz dinárt találtak. Tosityot Becskerekre hozzák, ahol kihallgatása után átadják az ügyészségnek.

December 28. szerda. Római katolikus: Aprószentek. Protestáns: Aprószentek. Gör. kel.: Eleftherije. A nap két 7:51, nyugszik 4 13-kor.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelentése: Nagyobb csapadék várható, később északi szelekkel az idő hidegre fordulása várható.

Eljegyzés Messinger János és Berentz Mariska jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

A Kaszinó Szilvesztere a legvidámabb hangulatban fog lefolyni. Tarka műsor teszi változatossá az estélyt, amelyben városunk legkiválóbb műkedvelői fognak fellépni. Sanzonok, tréfák, darabok, kuplék, énekes-táncos jelenetek vannak műsoron.

Halálozás. Mint részvétellel értesülünk, Pajdák Emil nyug. alispán kedden este hat órakor hosszas betegeskedés után meghalt. Pajdák Emil a bánsági Mokrin községben született, iskoláit Noviszádon végezte és fiatalon közigazgatási pályára lépett. Kikindán városi tisztviselő lett és szorgalmával hamarosan vezető állásokba került. A forradalom után egyideig polgármestere volt Kikindának, majd a belügyminisztérium központi szolgálatára rendelté be a megyéire. 1921-ben néhány hónapon keresztül alispánja volt a megyének, majd nyugdíjazták. Mint nyugdíjas alispán egyideig jegyzője volt Hetin községnek, de nemrégiben megvált az állásától és Becskerekben élt. Halála évek óta tartó betegeskedése dacára, váratlanul érte hozzátartozóit és ismerőseit. Elhunyt a városban és a megyében mély részvételt keltett, mert a tisztakezü, korrekt és mindenkor szolgáló tisztviselő általános tisztelték és szerették. Halálát özvegyén kívül felnőtt jegyző fia, két leánya, valamint veje, Daniló Dragan munkásbiztosító pénztári vezető tisztviselő és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma délután fél négy órakor lesz a Pasityeva (Tomaseváci) uccai gyászszobából.

Szilveszter a Rózsában. Az idén első ízben tartanak Szilveszter-estét a Rózsában, amely bizonyára a legnagyobb sikert fogja meghozni. A műsoron Becskerek legkiválóbb műkedvelői szerepelnek, műsorukban rövid darabok, tréfák, műdalok, sanzonok, kuplék, énekes-táncos jelenetek.

A kocsmai szóváltás fejleményei. Súlyos kimenetelű verekezés volt a szomszédos Klek községben, Klekker vendéglős helyiségében. Trollmann Lajos kleki gazdálkodó a vendéglőben összeszólalkozott Höfler György közművelővel és a vita hevében felragadt egy sörösüveget és azt Höflerhez vágta. A sörösüveg összetört és súlyosan összevágta Höfler arcát. Az életveszélyesen sebesült embert beszállították Becskerekre, ahol dr. Kamenkovity Zorán orvos műtétet végzett rajta. Állapota tegnapi jobbra fordult és kezelőorvosai biznak benne, hogy rövidesen elhagyhatja a betegágyat.

A gyomorifájás, gyomornyomás, bélsárpangás, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelv, kábultság, fülzugás, halvány arcszín, rossz kedv a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által elmúlik. Az orvosi világ a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik a magyar Ferenc József vizről, mert hatása megbízható és rendkívül enyhe.

A kikindai Tucakov-malom összeomlása. A kikindai Szrpszka Banka feljelentést tett szombaton Tucakov Alekszander malomtulajdonos ellen sikkasztás és hűtlen kezelés miatt. A malom tulajdonosa Tucakov volt, aki a banktól kölcsönt vett föl, majd két és fél millió dinár adósság hátrahagyásával, feleségével együtt megszökött. A Tucakov-malom ellen megkérték a csődöt.

A „Hotel Imperiál” betiltották, „Tüskésdrót” Pola Negri-vel a főszerepben engedélyezve, jön az „Orient”-be.

Leányálmok.

Ugyan hová tűntek el azok az ábrándos, polgári nevelésű kisleányok, akik egy romantikus regény olvasása mellett szőtték nagyratóró álmukat? A mai modern lánytípus aig hinné el, hogy közvetlen elődeik még komoly könnyeket hullattak Kárpáthy Zoltán sorsa fölött és minden feszülő huszáratilla, vagy báli frakk mögött a mesebeli királyfi szivdobbanását vélték fölfedezni. Minden kisleány egy Csipkerózsika volt, akit annak a bizonyos királyfi csókjának kellett föllelesztenie halálos dermedtségéből és vágyaiknak netovábbját egy szolid berendezésű polgári otthon képezte férjuralommal és lehetőleg minél több csemetével együtt. Ma már kinevetik és buta libának tartják azt a leányt, akiben még ennyire él a romantizmus. A mai leányok ehelyett öt órai teákon, zsurokon, bálon, a jégen ismerkednek meg flört-pártnereikkel és sohasem a természet, vagy a szellemi képességek kiválóságát méltányolják, hanem arra kíváncsiak, tudna-e a férjjelelt számukra főúri életet, autót, külföldi utazásokat, páholybérletet biztosítani. És ha eljutnak arra a megállapításra, hogy a gazdasági helyzet mostohasága folytán egyelőre nem cserélhetik fel pártájukat a főkötővel, akkor is sokkal realisabb és több ígéretet nyújtó kereseti pályák felé orientálódnak, mint elődeik, a gépiró és elárúsító-kiaasszonyok. Tán-cosnőnek, görlnék, színésznőnek, filmsztárnak készülnek a leányok és Kárpáthy Zoltán helyett arra várnak, hogy a kapurtaiai maharadzsa átutaztában rajtuk felejtse a szemét és meghívja őket háremébe. És mégis, mennyivel szebb, kedvesebb és ideálisabb volt az a régi, kinevetett típus, amely holtig tartó családi boldogságnak vetette meg az alapját és ezáltal biztosította a maga jövőjét is. Mert a mai leányok hasonlóak a va banque játékoshoz, aki egy kártyára rakta fel a fiatalságát, szépségét és érintetlenségét és nem gondolnak arra, hogy ezeket a pótolhatatlan értékeket esetleg nagyon is könnyen elfogyó aprópénzre fogják felváltani.

A „Hotel Imperiál” betiltották, „Tüskésdrót” Pola Negri-vel a főszerepben engedélyezve, jön az „Orient”-be.

Butorok a Beneze Antal és fia velikibecskereki műbutorgyárából minőségben a legjobbak és árban a legolcsóbbak. Állandó butorkiállítás.

A Baikán Bioszkopban, a forgalmi akadályok miatt keddre meg nem érkezett „Orlov” helyett, még ma szerdán a pazar kiállítású, nagyhatású „Cirkus Cezarelli” és csütörtökön a nagy Petrovity-film, az „ORLOV” kerül bemutatásra.

Uj gyógyszerterárium a Bánságban. Dr. Szávity közegészségügyi miniszter engedélyezte, hogy Príbicsévityevón, Sztanitsyten és Szrpszki-elemiren új gyógyszerteráriumot nyithassanak.

Lillian Harvey és Hans Junkermann, a világ dédelgetett kedvenc vigjátékosai, ma „A KORZÓRÓL” c. filmben, először az „Orient”-ben.

Egy megriadt ló beszaladt egy fényképészműterembe. Orosz Lajos becskerekai fényképésznek negyven esztendő működése alatt bizonyára sokféle vendége volt, de olyan valószínűleg még nem látogatta meg, aki kocsin nyit be a műterembe. Tegnap délután aztán megtörtént, amire még nem volt példa az Orosz üzlet történetében, egy becskerekai cigány lóva nyitott be a Krunszka (Korona) uccai műterembe. Sztan Péter cigány kupec lóva megijedt egy autó túlköléséről és a szegény páriát annyira kihozta a sodrából a modern technika csodája,

„A világ közvéleménye természetesen találja ma-már a nők egyenjogúságát” — mondja az osztrák parlament felsőházának első elnöknője, Rudel-Zeynek Olga.

A Torontál bécsi szerkesztőségétől.

Bécs, dec. 28.

Az osztrák Bundesrat, amely körülbelül a felsőháznak, vagy szenátusnak felel meg, az első törvényhozó testület, amely egyik asszonytagját választotta meg elnökvévé. Rudel-Zeynek Olga asszony a keresztényszocialista-párt tagja és a minap megtartott elnökválasztáson az összes polgári pártok bundesrati képviselői reá adták szavazataikat. A Bundesrat elnöknője már átesett a tüzkerezszen és az első ülés után, amelyen elnökölt, fogadta a sajtó képviselőit, akik siettek meginterjúvolni a világ első felsőházi női elnökét. Az egyik bécsi estilap munkatársának érdeklődésére Rudel-Zeynek Olga asszony, aki mielőtt politikai pályára lépett, tanító volt, elmondotta, hogy elnökké való választása nagy visszhangot keltett nemcsak Ausztriában, de külföldön is.

„Naponta egy csomó levelet kapok és figyelemre méltó, hogy egyetlen megnyilatkozás sem tartalmaz tiltakozást. Ennek igen örülök, mivel bizonyítékot szolgáltat arra, hogy az asszonyok helyzete a közéletben megszilárdult. A világ közvéleménye ma már természetesen találja a nők politikai egyenjogúságát.

hogy ijedtében beszaladt az első üvegtáblába, amely történetesen az Orosz-műterem ajtaján volt. Elképzelhető, hogy milyen barátságos arcot vágott ehhez a művelethez a halálrémült cigány és a szokatlan látogatástól meglepett Orosz fényképész. Percekig tartott, amíg a cigány magához tért és tudomásul vette, hogy fényképészületben nem szokás kocikkal közlekedni. A ritka látogatást Orosz fényképész fényképfelvétellel örököltette meg és ez a vigasza maradt azért a kárért, a melyet a cigány lóva akaratán kívül előidézett.

Ujévi ajándékot a legelőnyösebben vásárolhat Makszim Stein rövidárúüzletében a Turul-cipőüzlet mellett. Válogatott, finom árú, elismerten olcsó árak!

Adomány. Schwáb Albert 100 dírt adományozott lapunk utján a r. k. árvaháznak.

A „Hotel Imperiál” betiltották, „Tüskésdrót” Pola Negri-vel a főszerepben engedélyezve, jön az „Orient”-be.

Lillian Harvey és Hans Junkermann, a világ dédelgetett kedvenc vigjátékosai, ma „A KORZÓRÓL” c. filmben, először az „Orient”-ben.

tesnek találja a nők politikai egyenjogúságát.

Ez nagy haladást jelent a multtal szemben, hiszen néhány év előtt még megmosolyogták volna azt a nőt, aki arra gondolt volna, hogy komoly férfiak gyűlését vezesse. Ma azonban a férfiak az asszonyokat már szellemi bajtársaikként tekintik. Számos üzemben tapasztaltam már, hogy az együtt dolgozó férfiak és asszonyok előítéletek nélkül állanak szemközt egymással, a hamis udvariasság helyét adott a becsületes nyíltságnak, a közös munka új kapcsolatokat teremtett, a nők respektust szereztek maguknak nemcsak mint feleségek és anyák, hanem mint teremtő és politikailag is tekintetbe jövő tényezők.

Nem szabad elfeledni, hogy a női mozgalom politikai megnyilvánulásai még újak. Ehez járul, hogy olyan világnézetű nők, mint én, sokkal később ismertük fel korunk politikai erőinek jelentőségét, mint a radikális érzelmi asszonyok. Sok előítéletet kellett leküzdenünk, első sorban azt, hogy a nők kizárólagos feladata, hogy feleségek és anyák legyenek. Ez az ideális állapot valószínűleg már sohasem tér vissza és egy elvesztett paradicsomot nem lehet örökké gyászolni. A nőknek a politikát a részletmunkával kell kezdeni. Évekig voltam a nemzetgyűlés tagja, sokat dolgoztam a különböző bizottságokban és ezáltal sokat tanultam. Az asszonyok a politikai arénát csak akkor hódíthatják majd meg teljesen, ha a politikában nemcsak a dekoratív dolgokat, hanem az élet komoly és kényes problémáinak orvoslását tanulják meg látni.

Orient Bioskop Lillian Harvey és Hans Junkermann:Szerdán, dec. 28-án 5, 7 és 9 órákor.
Csütörtök, dec. 29-én 5, 7, és 9 órákor.Péztárnyítás délelőtti 10-1/2-ig,
d. u. 8 órától.Jön: „Tüskés drót”,
Pola Negrirel.

„Ő a korzóról.”

Eddig nem látott szellemes vigjáték.

Ujévi ajándéknak alkalmas

játékaruk, manikür, utazó Necessaire, férfi- és nőifehérmű, nyak-
kendők, „I. H. V.” seiyemharisnyák, „Bleyle” sweaterok, valódi Jäger-
trikók, hócipők, stb. legolcsóbbanMESZNIK IMRE cégnél szerezhetők be
Velikibecskerek (pénzügyi palota).

2360

IRODALOM

Debreczeni József és Szenteleky Kornél: **Bazsalikom.** Modern szerb költők antológiája. A vajdasági magyar irodalom két előkelő reprezentánsa, Debreczeni József és Szenteleky Kornél érdemes és figyelemreméltó munkát végeztek a modern szerb költők dalainak magyarrá átültetésével. Ez a kötet a költői finomságok, a lírai elmélyedés, az alkotók lelkéből ellenállhatatlanul feltörő Őstehetség könyve. A modern szerb líra — ezt a nagyértékű antológia minden kétséget kizáróan dokumentálja — rendkívül gazdag eredeti, az elhivatottság minden jelével ékesített tehetségekben, akik közül nem egy világirodalmi relációban is elsőrendű értéket jelent. Milán Tyuresin, Jován Ducsy, Gusztáv Krklec, Veljko Petrovity, Zsárkó Vasziljevity dalai az őserő titkos zengésével zuhognak a lelkünkre és ugyanez a meghatározó hatatlan, misztikus szavú ihlet árad ki a többi költő halk szárnyalásából is.

Ennek a tiszta művészetnek nyitottak utat a magyar lelkek számára a fordítók, akik a magyar nyelv minden szépségével, hajlékonyságával hívták új életre a szerb génius költői harmóniáit. Ezeknek a fordításoknak mindegyikén ott vibrál az átültető költőknek a vers minden szépségárnyalatába behatoló, az címélyedés gazdag hangulatából sariadó nemes ihlete. Egyik-másik vers teljesen eredetienek hat. E gyöngysorból hadd emeljük ki Manojlovity Tódor néhány rendkívül finom, nagyszerű tehetségben tündöklő versének kongeniális fordítását, Szenteleky Kornél művészi, nagyértékű munkáját. De ezenkívül is akárhány dalra mutathatnánk rá, amelyben költő és fordító az alkotás izzó mámorában teljesen össze tudtak forrni, úgy hogy ez a szerencsés összetalálkozás a magyar irodalomnak is jelentékeny gazdagodásához vezetett.

Debreczeni József és Szenteleky Kornél ezzel a könyvvel uttörő munkát végeztek és külön érdemük, hogy művükben a művészet lángját eredeti tisztaságban tudják lobogtatni: Komoly, szép, értékes munkát végeztek.

—odi.

Butorozott szoba,a város központjában, külön bejárattal,
január 1-re kiadó.
Csak férfi részére.„BEGA” hirdető, Veliki Beocskerek, a
főpostával szemben. 2536**Krumenacker István**nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél
felülvizsgálat és vasuti szállításból
eredő mindennemű visszereseket
(hiányok, sérülések és határidő tul-
lépések), Velikibecskerek, Etvesova u. 5.
Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov
trg 1. (Korona-szállóval szemben) is lead-
hatók részemre.

Vértelen tragédia a barban.

Irta: Georges Pourcel.

A kínai lámpák kék, sárga és rózsaszínű fényében mint valami misztikus szertartás papjai, imbolgogtak a párok. A zongora mellett ülő fiatal nő hátat fordít a publikumnak, de az előtte levő nagytükréből jól láthatja az egész tánctermet.

Egyszerre megakad a zene. — a főlemelt jobbkez nem üt a billentyűkre s valami heves izgalom rázza meg testét.

Az első hegedűs feléje hajol:
— Nos Grazzia? Elaludtál?
Anélkül, hogy feléje hajolna, félhangon suttogja:

— Pietro lépett be... a férjem a terem végében...

A hegedűs elsápadt. Remegő hangon feleli:

— Igen... most megtörténik...
Hogyan fedezhették fel őket ebben a kis fürdőben, ahol teljes biztonságban érezték magukat?

Az idegen óvatosan lépett a terembe. Sovány, feketébe öltözött alakja szinte kísértetiesen suhant a táncoló párok között. Grazzia úgy látta, hogy szűk kabátjának jobb-zsebében valami sulyos tárgy huzza lefelé. Igen, bizonyosan így volt — revolvert hozott magával s most végez mindkettejükkel.

A tánc egy időre félbeszakadt; a program következő száma „A koncertmester szülőj”-jét ígérte.

— Kezdd meg, Adelfo! — suttogta az asszony, aki egyszerre fölismerete, hogy csak a zene mentheti meg mindkettejüket. Pietro fel tudott olvadni a muzsikában, a másokéban is, mert a mesterségbeli féltékenységet csodálatos módon nem ismerte. Grazziának most észbe jutott, hogy gyakran hallotta őt gyermek módjára sírni, mikor egy-egy csodálatos harmónia lelke mélyéig megrázta.

— Adelfo jász! — sürgette újból a sápadt hegedűst.

A férfi játszani kezdett, de a vonó nem engedelmeskedett remegő ujjainak s egészen gyermekes hibá-

kat csinált. S a másik gunyosan mosolyogva jött közelebb s mosolya, mintha ezt mondotta volna: „Megöllek, de előbb légy nevétséges!”

Az asszony sápadtan fölemelkedett helyéről és kivette a hegedűt a férfi kezéből és maga kezdett játszani. A hegedű sirt, segítségért kiáltott, bocsánatot kért és emlékeket idézett fel. Az asszony lehunyta a szemét s lelke minden erejével már csak a másíknak játszott. A hegedű mesélt. Mátkaságuk első napjairól, a tavaszról s aztán a szerelem első heteiről.

Grazzia nem félt többé. Vértelen gazdagságának tudatában tovább szórta közös multjuk királyi ajándékait a szegény, megtiport ember elé.

... A tömeg tapsviharára tért csak magához, de Pietrót már nem látta. Tudta, hogy most inni fog, sokat, nagyon sokat, míg csak a felejtő mámor végkép rá nem borul.

Egy szolga levelet hoz a számára. Felbontja és elolvassa az egyetlen sort:

„Meg akartalak ölni, — nem tudom megtenni, elutazom. Isten veled!”

Szeretne utána futni, követni őt, hű szolgálója lenni...

És ekkor megszólal a férfi:

— Tudod, hogy semmi okod nem volt kivenni a hegedűt a kezemből? Persze, a szegény fölszarvazottat akartad elvakítani! Pedig — közünnk maradjon — csapnivalóan játszottál.

Zongora,harmónium, pedálhárfa és finom
mesterhegedűk stb. raktára.
Részletfizetésre is.

Speciális hegedű- és zongorajavító műhely

Lenhardt Antal
Velikibecskerek. 1284**Szerencsés jövőt,**

nyugalmat, meglegedet életet biztosíthat magának, ha

HUGO HORWITZ & Co.

WIEN, Franz Josefs Kai 65/1.

cégnél rendel egy osztálysorsjegyet az osztrák osztály-
sorsjátékon, ami a világ legkedvezőbb sorsjátéka.
Egyetlen sorsjeggyel nyerhet Ön szerencsés esetben**750.000 sillinget = 6.000.000 dinárt.**100.000 sorsjegy. 50.000 nyeremény. A sorsjegyek fele nyer.
Nyeremények: 2.000.000 Din 1.000.000 Din 400.000 Din 300.000 Din
240.000 Din 200.000 Din stb. stb. stb.**Össznyereményérték 10.640.000 silling = 85.128.000 dinár.****A II-ik osztályu huzás 1928 január 24-26.**

Rendeljen még ma, mert a készlet kicsiny s a kereslet nagy.

Sorsjegyárak: 1/1 64 silling 1/2 32 silling 1/4 16 silling 1/8 8 silling
560 dinár 280 dinár 140 dinár 70 dinár

2535 Ujtási ár csak 4 silling = 35 dinár.

Minden rendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után.

Huzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket.

Rádióműsor.

December 28, szerda.

Budapest (557.5).

5.30 kamarazenekari hangver-
seny. 8 Marika, szimf. Irta Zágou
István. 10.45 Patefonhangverseny.

Bécs (517.2).

11 Délelőtti hangverseny. 8.30
Előadás.

Brünn (441.2).

7 Zongorahangverseny. 8 Hang-
verseny. 10 Hangverseny.

Frankfurt (428.6)

4.30 A házizenekar hangv. 6.30
Jancsi és Juliska c. opera ismer-
tetése.

Nápoly (333.3).

5.10 Hangverseny. 9 Hangver-
seny.

Prága (348.9).

11 Grammofonzene. 12.05 Hang-
verseny. 5.30 Prózai előadás.
8.10 Vig est. 10.20 Hangverseny.

Stuttgart (379.7).

4.15 Hangverseny. 8 Hangver-
seny.

December 29, csütörtök.

Budapest (557.5).

11 Zongorahangverseny. 5 Thurzó
Nagy Lászlóné zongoraművész
hangversenye. 7 A m. kir. Opera-
ház „Faust” előadása. 11 Bach-
mann jazz-band.

Bécs (517.2).

11 Délelőtti hangverseny. 5
Hangverseny. 8.05 Operettelő-
adás.

Frankfurt (428.6).

1.30 Déli hangverseny. 8.15 Nor-
vég népdalok. 9.15 Grammofon-
zene.

Hamburg (394.7).

4.45 Operett részletek. 5 Hangver-
seny. 8 Hangverseny. 11.30
Tánczene.

Milánó (315.8).

5 Jazz-band. 8.30 Szórakoztató-
zene.

Nápoly (333.3).

5.10 Hangverseny. 7.30 Hangver-
seny. 10.15 Színházi zene.

Róma (450).

5.30 Tánczene.

December 30, péntek.

Budapest (557.5).

5 Kamarazene. 7.15 Hangver-
seny.

Bécs (517.2).

11 Hangverseny. 8.30 Dales.

Berlin (483.9).

3.30 A nők szellemi fejlődése. 4
Az olimpiai játékok. 10.30 Szóra-
koztató zene.

Brünn (441.2).

7.15 Puccini Pillangókisasszony
c. operájának előadása.

Frankfurt (428.6).

5.45 Hangverseny. 8 Szórakoztató
zene. 9 Hangverseny.

Milánó (315.8).

5 Szórakoztató zene. 5.50 Gyer-
mekkarének. 8.50 Hangverseny.

Nápoly (333.3).

5.10 Hangverseny. 9 Operaelő-
adás.Felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felel
JUHÁSZ FERENC.